

國立臺灣師範大學雙語課程單元教案

National Taiwan Normal University Bilingual Education Unit Lesson Plan 2023/05/19 修訂

單元主題 Topic	團隊合作與規範		科目名稱 Subject	綜合活動
教材來源 Teaching Materials	康軒四上綜合活動 自編		教案設計者姓名 任教學校及科目 Name, School, & Subject	姓名： 石乃曲 學校： 彰化縣員林市明湖國小 科目： 綜合活動
適用年級 Grade Level	四年級		授課時間 Time	There are <u>5</u> periods in this unit. (This is period <u>4</u> .)
教學 設計理念 Design Concepts	以中年級學生最常遇到的班級事務分工所產生的狀況為學習動機，學習聆聽班級中不同的意見，透過理性討論，包容每個人的意見。並藉由課程實作與演練，使學生融入民主社會的討論與思考方式，尊重他人的意見，省思自己的言行，並且理解個人應負的責任。藉由討論引導學生未來在分擔班級事務時能自律實踐，為了團隊的目標共同承擔，以達成共好。			
學科核心素 養對應內容 Core- Competencies	總綱 (General Guidelines)	C2 人際關係與團隊合作		
	領綱 (Subject Area Guidelines)	綜-E-C2 理解他人感受，樂於與人互動，學習尊重他人，增進人際關係與團隊成員合作達成團體目標。		
學科 學習重點 Subject Performance & Content	學習表現 (Performance)	2b-II-1 體會團隊合作的意義，並能關懷團隊的成員。 2b-II-2 參加團體活動，遵守紀律、重視榮譽感，並展現負責的態度。		
	學習內容 (Content)	Bb-II-1 團隊合作的意義與重要性。 Bb-II-3 團體活動的參與態度。		
學生 先備知識 Student's Prior Knowledge	1. 學科先備知識 (Content)： 學生為學校團體的一份子，在校參與團體活動例如：跳鼓陣、籃球營隊、班級打掃活動...等。			
	2. 英語先備知識 (English)： 學生能聽懂課室用語及簡易的生活對話，並作出適當的回應。並能運用情境中非語言訊息，幫助學習，且樂於參與各種課堂學習活動。 Students can say names of jobs: doctor, nurse, teacher, cook, student, etc. (Students have learned: doctor, nurse, teacher, student, cook etc.)			
本單元 節次分配 Sequence of Lessons	Period 1: What is a team? Period 2: Majority Rules Period 3: Middle Ground introduction Period 4: Emperical practice of the Middle Ground Method Period 5: Practical examples in the school			
本單元 學習目標	1. 學科學習目標 (Content)： (Period 1) 透過學生一起參與的團體活動了解團隊合作的意義。			

Learning Objectives	<ul style="list-style-type: none"> Students will be able to elaborate the meaning of collaboration. 學生能說出團隊合作的意義。 <p>(Period 2) 團隊意見分歧時，認識投票的方式。</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to distinguish the methods of voting and the polls. 學生能表達台灣常見的投票方式，多數決/少數決，並了解尊重他人的想法。 <p>(Period 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to learn the American voting method – Middle Ground. 學生能學習美國學生的團隊合作的方法 – 中間觀點。 <p>(Period 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to practice the Middle Ground Method with the classmates. 學生能學會並實際操作團隊合作的中間觀點的方法。 <p>(Period 5)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to compare the collaboration skills from Taiwan and the US. 學生能理解並比較台灣、美國學生的團隊表決意見的方法。 										
	<p>2. 英語學習目標 (English) :</p> <p>(Period 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to use the word cooperate, collaborate, communication in the oral presentation. 學生能上台發表時說出合作、溝通的英文。 <p>(Period 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to share the personal opinions about the majority rules, and show the respect to the minorities with the sentence pattern: I (don't) like the majority rules because it is <u>fair</u> / <u>unfair</u>. 學生能利用範例句發表對多數決的看法。 <p>(Period 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to understand the voting method from the US, and name the characteristics about the Middle Ground. 學生能理解其他國家的表決方式，以及說出中間觀點的特徵。 <p>(Period 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to practice the Middle Ground Method with the classmates using the words of the school chores: sweep the floor, take out the garbage, clean the classroom, clean the bathroom, and wash the windows. 學生能使用所學過的單字來實際練習中間觀點的小組排名。 <p>(Period 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to present the ranks of the school chores via the Middle ground method, and decide the school chores in the group. 學生能發表小組討論後的排名，以及達成全班的共識。 <p>(Period 5)</p> <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to compare the methods of Majority Rules and the Middle Ground. Students will be able to decide their preference in the decision making. 學生能比較台美的表決方法，並選擇他們喜歡的方式進行表決。 										
議題融入 (無則免填) Curriculum Integration	<table border="0"> <tr> <td>1. <input type="checkbox"/> 性別平等教育 (Gender Equality)</td><td>2. <input type="checkbox"/> 人權教育 (Human Rights)</td></tr> <tr> <td>3. <input type="checkbox"/> 環境教育 (Environment Ed)</td><td>4. <input type="checkbox"/> 海洋教育 (Global Ocean Ed)</td></tr> <tr> <td>5. <input checked="" type="checkbox"/> 品德教育 (Morality Ed)</td><td>6. <input type="checkbox"/> 生命教育 (Life Ed)</td></tr> <tr> <td>7. <input type="checkbox"/> 法治教育 (Rule of Law Ed)</td><td>8. <input type="checkbox"/> 科技教育 (Technology Ed)</td></tr> <tr> <td>9. <input type="checkbox"/> 資訊教育 (Information Ed)</td><td>10. <input type="checkbox"/> 能源教育 (Energy Ed)</td></tr> </table>	1. <input type="checkbox"/> 性別平等教育 (Gender Equality)	2. <input type="checkbox"/> 人權教育 (Human Rights)	3. <input type="checkbox"/> 環境教育 (Environment Ed)	4. <input type="checkbox"/> 海洋教育 (Global Ocean Ed)	5. <input checked="" type="checkbox"/> 品德教育 (Morality Ed)	6. <input type="checkbox"/> 生命教育 (Life Ed)	7. <input type="checkbox"/> 法治教育 (Rule of Law Ed)	8. <input type="checkbox"/> 科技教育 (Technology Ed)	9. <input type="checkbox"/> 資訊教育 (Information Ed)	10. <input type="checkbox"/> 能源教育 (Energy Ed)
1. <input type="checkbox"/> 性別平等教育 (Gender Equality)	2. <input type="checkbox"/> 人權教育 (Human Rights)										
3. <input type="checkbox"/> 環境教育 (Environment Ed)	4. <input type="checkbox"/> 海洋教育 (Global Ocean Ed)										
5. <input checked="" type="checkbox"/> 品德教育 (Morality Ed)	6. <input type="checkbox"/> 生命教育 (Life Ed)										
7. <input type="checkbox"/> 法治教育 (Rule of Law Ed)	8. <input type="checkbox"/> 科技教育 (Technology Ed)										
9. <input type="checkbox"/> 資訊教育 (Information Ed)	10. <input type="checkbox"/> 能源教育 (Energy Ed)										

	11. □ 安全教育 (Security Ed) 13. □ 家庭教育 (Family Ed) 15. □ 多元文化教育 (Multiculturalism) 17. □ 戶外教育 (Outdoor Ed) 19. □ 原住民族教育 (Indigenous Ed)	12. □ 防災教育 (Disaster Prevention Ed) 14. □ 生涯規劃教育 (Career Planning Ed) 16. □ 閱讀素養 (Reading Literacy) 18. □ 國際教育 (International Ed)
教學資源 Teaching Resources	Canva, google slides, text book	

第 4 節
Period 4

學習目標 Learning Objectives	1. 學科學習目標 (Content) : <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to practice the Middle Ground Method with the classmates. 學生能學會並實際操作團隊合作的中間觀點的方法。 2. 英語學習目標 (English) : <ul style="list-style-type: none"> Students will be able to present the ranks of the school chores via the Middle ground method, and decide the school chores in the group. 學生能發表小組討論後的排名，以及達成全班的共識。
---	---

教學流程
Teaching Procedures

I. 暖身活動 Warm-up

1. Review the meaning of Middle Ground

(1) Recall the memories of the previous lesson.

(2) Teacher asks the students to share.

2. Teacher clarifies the meaning of Middle Ground with the slides.

(1) Clarify the meaning to scaffold the following activities.

(2)

逐字稿(script)：

Good morning everyone, do you remember the method to decide the school chores? Last time we talked about the majority rules (多數決), right? Can you tell me what is Majority rules? We need to respect each other's opinion. How about the Middle Ground Method? 中間立場, That's right. I'll give you two three minutes to discuss with your partner, "What is Middle Ground?" Use your own words to share. 可以用自己的話講出來，如果說不出來也可以用中文分享！

(行間巡視)

Time's up! Who wants to share? (學生若能說出中間觀點的核心要件: 先把工作分為喜歡、普通、不喜歡，再進行排序)。Great! Let's review the concept together!

備註 (Note)	語言學習 Language Learning	時間 Time	形成性評量 Formative Assessment	差異化教學 Differentiation (無則免填)
----------------------------	---	--------------------------	---	--

		<input type="checkbox"/> 中文 (Chinese) <input type="checkbox"/> 英文 (English)	<input type="checkbox"/> 聽(L) <input type="checkbox"/> 說(S) <input type="checkbox"/> 讀(R) <input type="checkbox"/> 寫(W)	5	1. 學生能與小組員合作，討論核心概念。 2. 學生能利用中文表達核心概念。 3. 英文： 學生能聽懂老師的指示，能進行簡單的問候。		
--	--	--	--	---	---	--	--

II. 主題呈現 Presentation

1. Using the worksheet to do the practical practice of Middle Ground.

(1) Ask the Ss to take out the worksheet.

(2) Recall the memories of the previous lesson. Fill up the charts.

(3) Find out the similarities in the ranks. Rank number 1~3.

2. Using Middle Groud method to distribute the school chores into three teams.

(1) Students discuss with the teammembers how to assign the school chores.

(2) Teacher set up the timer and discuss with the students.

(3) Ask the Ss to share their results by groups.

逐字稿(script)：

Please take out your worksheets. Do you remember we ranked the chores by your according to your preferences? Which chores do you like the most? (利用手勢比讚或 123) Please show me your group ranks. 讓我把小組選出來的喜好排名先寫在黑板上。Ok, so these are the results. And the most popular chores are...., and number two chores are...., and chores you don't like are Here are the ranks. 根據排名我們現在要來練習如何利用中間觀點來為班級分配工作。讓我們再來看一次要怎麼進行。根據範例，某一組可以選擇自己最喜歡的和最不喜歡的工作，然後另一組就可以選擇不喜歡也不討厭的工作，已達成學校打掃工作的分配。Clear? Alright, I'll give you five minutes to discuss with the team. Ready, go.

(行間巡視)

Time's up! Please have the seats. Who wants to share their result first? Well done! Please have the seats. Next group, please. OK! We have the results on the board. Let's move to the next part.

備註 (Note)	語言學習 Language Learning		時間 Time	形成性評量 Formative Assessment	差異化教學 Differentiation (無則免填)
	<input type="checkbox"/> 中文 (Chinese) <input type="checkbox"/> 英文	<input type="checkbox"/> 聽(L) <input type="checkbox"/> 說(S) <input type="checkbox"/> 讀(R) <input type="checkbox"/> 寫(W)	10	Oral presentation Group Discussion	

(English)

III. 練習與應用 Practice & Application**1. Hands-on Practice**

- (1) Discuss how to apply the Middle Ground Method to the school chores assignment.
- (2) Teacher set up the timer to control the time.
- (3) Ss use the ranks on the board to assign the chores with Middle Ground Method.
- (4) Name the reasons to explain how the Ss assign the chores to each groups.

2. Share and Think

- (1) Each team share their distribution outcomes on the board.
- (2) Teacher asks the Ss to think and criticize the results on the board with two questions:
 - A. Do you agree with the the outcome? Why or why not?
 - B. If you think the results are unfair, how would you adjust it?
- (3) Ss share their ideas and the adjustments to find out the best solutions.

逐字稿(script)：

現在我們要來使用 Middle Ground 的策略來安排班級內的打掃工作。你可以從白板上的排名來進行討論。將工作內容分為三組，請大家討論如何分配。老師給你們五分鐘來討論，接下來請大家組內討論，待會兒要上台分享你們的結果。

(行間巡視) Clarify the steps or the meaning.

Do you need more time? Ok! I'll give you five more minutes.

Time's up! Who wants to share? Ok, please come up. I'll help to write on the board. Next Group. Nice, thank you! Last, Thomas, please come up. Just tell me your results. Why do you assign the tasks like this? 說說看你們的想法。用中文也可以喔! 為什麼會這樣分配呢? 所以你認為這樣會比較公平是嗎?: 好的，如果你也覺得這樣的分配方法公平的話，請你舉手。Ok, 不同意或是覺得不公平的請你舉手。請你分享一下你覺得哪裡不公平。那你要怎麼改善呢? 哦~你是用分數來看的，那這樣的話，如果是你，你會如何更改?

這個方法很棒! 用量化的方式來表達，可以更清楚公平與否。那還有沒有其他的方法呢?

如果說第一組、第二組各選一個喜歡及不喜歡的工作，第三組則分配比較中庸、沒有特殊喜好的工作，這樣的話也會比較公平，你們覺得如何? 中間立場或是中間觀點就是讓學生可以充分討論後，做出選擇。

備註 (Note)	語言學習 Language Learning		時間 Time	形成性評量 Formative Assessment	差異化教學 Differentiation (無則免填)
	<input type="checkbox"/> 中文	<input type="checkbox"/> 聽(L) <input type="checkbox"/> 說(S)	20	Oral presentation	

	(Chinese) <input type="checkbox"/> 英文 (English)	<input type="checkbox"/> 讀(R) <input type="checkbox"/> 寫(W)		Group Discussion	
--	---	--	--	------------------	--

IV. 複習與學習評量 Review & Assessment

1. Worksheet Assignment:

(1) Finish worksheet part 3-Same and Different between Majority Rules and the Middle Ground.

(2) Based on the course we've learned, compare two methods.

2. Review the main concept of the Middle Ground.

(1) Ss can name the cores: Discuss, 折衷的方法、雙方都可以接受的方式、透過協商與討論來安排工作。

(2) Class Dismissed.

逐字稿(script)：

今天我們練習使用 Middle Ground，中間立場的策略來解決我們意見不合的情況。Please tell me what is the meaning of the Middle Ground. Yes? Nice! So the US students use the Middle Ground Method to deal with their issues. What about in Taiwan? 我們大部分都是用什麼方法來決定或表決的呢? 多數決、投票、抽籤...。Right. We've learned two different methods, so what do you like to use in the future? Let's look at the worksheet. You can see there are some columns. Please compare and write down your thoughts on the worksheet. Next time, you can show your results and ideas with the classmates. Do you have any questions? If not, remember to write your homework. See you next time.

備註 (Note)	語言學習 Language Learning		時間 Time	形成性評量 Formative Assessment	差異化教學 Differentiation (無則免填)
	<input type="checkbox"/> 中文 (Chinese) <input type="checkbox"/> 英文 (English)	<input type="checkbox"/> 聽(L) <input type="checkbox"/> 說(S) <input type="checkbox"/> 讀(R) <input type="checkbox"/> 寫(W)	5	Oral presentation, worksheet	

參考資料 References

Middle Ground Method: 外師經驗分享

康軒版四年級綜合活動課本

Canva:

https://www.canva.com/design/DAFtKYrFvsY/Wjc3U1ODb83N6SCokJqXTg/edit?utm_content=DAFtKYrFvsY&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

Worksheet: https://www.canva.com/design/DAFvIWNXPSA/CPyx24o-xsmcu_unHA182g/edit?utm_content=DAFvIWNXPSA&utm_campaign=designshare&utm_medium=link2&utm_source=sharebutton

影音檔案：

1. <https://www.youtube.com/watch?v=jid9wA7bz->

	2. k&list=PLW6b5EeKwiUU9O7sWcDyMxp3btT9GJfvf&index=1&pp=iAQB https://www.youtube.com/watch?v=rBSgrGRnaI8&list=PLW6b5EeKwiUU9O7sWcDyMxp3btT9GJfvf&index=7&pp=iAQB
<p align="center">雙語教學影片之網路分享連結 Class Video-Recording Link</p>	
<p align="center">https://drive.google.com/drive/folders/1GlsRc-OWAGGdqaNr4MmDnnPm5i3QfGip?usp=sharing</p>	
<p align="center">教學反思 Reflection on Teaching</p>	
<p>撰寫說明： 以中文或英文書寫皆可，字數不限。可概括撰寫整個單元之教學心得，亦可針對本份教案詳述之教學節數撰寫。</p> <p>透過雙語來教綜合活動，在備課及製作簡報及設計相關教學活動都需要考量到學生的吸收程度。希望透過自編的講義，輔以課本內容與影音媒材，能夠讓學生在活動中學習如何進行團隊合作。同時也希望透過外師提供的相關經驗，讓學生學習到不只一、兩種台灣常見的表決方式，透過比較與實際操作，實際了解他國學生的表決經驗和合作的方法，拓展學生的國際觀以及學習多元文化。也藉由每節課的討論活動，希望可以讓學生練習批判思考，以及培養問題解決的能力。</p> <p>在第三節課初次介紹 Middle Ground 中間立場的觀點時，學生的反應參差不齊，大部分的學生可以理解老師及剪報上的內容，但因為沒有實際經驗因此需要多一點時間思考及反饋。在第四節課(試教)前，因連續假期以及校內活動影響，距離第三節課的內容已經有點模糊了。因此多花了一點時間複習先備知識。教學中發現學生對於 Middle Ground 活動概念不是很清楚，該堂課以中文講述居多。希望透過整學年雙語的教學，學生能夠吸收得更快，也降低中文的講述，同時也能吸收英文的語言文化。</p> <p>學生在最後分享時團隊合作，處理衝突或是利益相關的活動時有提出公平與否的意見，同時他們也會去思考如何改進，著實令我驚艷！原本只有預計他們可以習得不同文化間的處理方式，而引導學生去討論、激盪出想法之間的火花，進行進一步的批判思考公平的意義，是額外的收穫。從學生的反饋中，也可以知道他們能夠理解、聽懂老師上課的內容，進而思考文化間的差異與相似之處，收穫頗豐。同時也知道能增加更多的視覺輔助媒材，或是自學材料，讓學生能夠利用老師介紹、教導的材料自行探索，不僅是雙語教學中的成果，也是符合素養導向學習的關鍵。</p>	
<p align="center">學生回饋 (相關影音、照片或書面意見) Student Feedback (video, photo, or written comments)</p>	
<p align="center">https://drive.google.com/drive/folders/1GlsRc-OWAGGdqaNr4MmDnnPm5i3QfGip?usp=sharing</p>	